



N°4

BAUARBECHTEN SCHOULHAFF - INFORMATION FIR D'ELTEREN TRAVAUX COUR DE RECREATION - INFORMATION AUX PARENTS SCHOOLYARD WORKS - INFORMATION FOR PARENTS

Léif Elteren,

D'Aarbechten vun der Schoul an seng Aussenanlagen progresséieren. D'Gradinen an d'Haapttrap kommen och séier weider. Fir den Ufank vum Schouljoer gouf déi temporär Spillplaz ëmgebaut a vergréissert fir en Deel vum ënneschten Haff ze integréieren.

Den ieweschten Haff bleift dëst Joer am Bau, dofir bieden mir de Kanner léiwer op der sécherster Plaz ze spillen, am ënneschten Haff.

Mir wäerten lech och dëst Joer weider iwwert de Fortschrétt vun den Aarbechten informéieren.

Dear parents,

The construction works on the school and its outdoor area are ongoing. The grandstand and the main staircases are making good progress. For the start of the new school year, the temporary playground has been rearranged and enlarged to include parts of the lower courtyard.

The upper courtyard will remain under construction this year, therefore we prefer to offer the children the safest place possible to play, namely, the lower courtyard.

We will continue to keep you informed of the progress throughout the year.

Chers parents,

Les travaux de l'école et de ses aménagements extérieurs continuent. Les gradins et les escaliers principaux avancent à grands pas. Pour la rentrée, la cour de récréation temporaire a été réarrangée et agrandie pour inclure une partie de la cour basse.

La cour haute restera en travaux cette année ainsi nous préférons offrir aux enfants un endroit le plus sécurisé possible pour jouer, à savoir la cour basse.

Nous continuerons de vous tenir informés de l'avancée des travaux au long de cette année.

Spillplaz
Air de jeux
Playground



Baustell
Chantier
Construction site



Schoulgebäi
Bâtiment de l'école
School building



Gemeng Leideleng & Maison Relais
Commune de Leudelage & Maison Relais
Commune of Leudelage & Maison Relais



Turnhal
Hall Omnisports
Omnisports hall



Tennisterrain
Terrain de tennis
Tennis court

